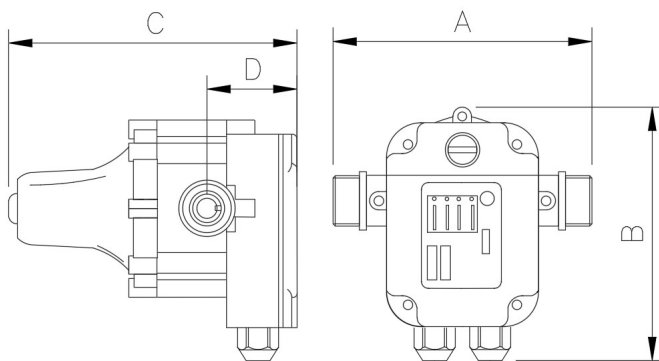


Art.: 3254P

Controlador automático de bombas de agua Potencia 2 CV / Automatic water pump control 2 HP

Características	Features
1. Tensión de conexión 220V-240V 50/60Hz	1. Input voltage 220V-240V 50/60Hz
2. Intensidad máxima 10 A	2. Max. current 10 A
3. Máxima potencia de la bomba 2 CV (1,5kw)	3. Pump maximum power 2HP (1,5kw)
4. Índice de protección IP65	4. Protection grade IP65
5. Presión máxima de trabajo 10 bar (1MPa)	5. Maximum working pressure 10 bar (1MPa)
6. Presión de arranque/paro ajustable: 1 a 2,8 bar	6. Adjustable Start – Stop pressure: 1 to 2,8 bar
7. Temperatura máxima de trabajo 60° C	7. Maximum working temperature 60° C
8. Caudal 60 – 160 l/h	8. Flow rate 60 – 160 l/h
9. Conexiones R1" ISO 7/1 (EN 10226-1)	9. Connections R1" ISO 7/1 (EN 10226-1)



Ref.	Medida /Size	PN	A	B	C	D	Peso/Weight (Kg)
3254P	1"	10	166	161,5	193,5	60	0,9

Descripción	Description
El controlador está programado para arrancar y detener automáticamente una bomba. Su función de protección contra la falta de agua evita que la bomba se dañe en caso de funcionamiento en seco.	The control is programmed to start and stop a pump operation automatically. Its feature of water-shortage protection can protect the pump from being damaged during dry running.

Instalación

El controlador se puede instalar directamente sobre la bomba o entre la bomba y el primer grifo. No se deben instalar grifos entre la bomba y el controlador. Es imprescindible instalar el controlador de manera vertical con las flechas hacia arriba para su correcto funcionamiento (Fig.1/A). Se recomienda conectar la salida del controlador al sistema por medio de un tubo flexible (Fig.1/B). El controlador dispone de válvulas antirretorno en su interior para evitar la emisión de agua en caso de rotura del diafragma (Fig.1/C). Compruebe la succión y asegúrese de que la bomba está cebada antes de iniciar el controlador. Si la columna de agua entre la bomba y los puntos de suministro no excede de 15m, el controlador puede ser montado directamente sobre la bomba. Si la distancia es mayor a 15m, la distancia entre el controlador y los puntos de suministro no puede ser mayor a 15m. La presión conseguida por la bomba debe ser normalmente 0,8 bar (0,08MPa) por encima de la presión de tarado del controlador. De lo contrario, la bomba dejará de funcionar automáticamente después de 8 segundos y al mismo tiempo el LED "FALLO DE AGUA" parpadea. El sistema se puede restablecer automáticamente volviendo a conectarlo a la alimentación después de desconexión. Tiene casi la misma función que la tecla "RESET". Se puede utilizar para liberar cualquier modo de protección y restaurar el sistema al estado de funcionamiento normal, especialmente a la liberación del fallo de temperatura sin esperar el enfriamiento del fluido.

Installation

The controller can be installed directly on the pump or installed between pump and the first tap. Do not install any tap between the pump and the control. It is indispensable to install the controller vertically with the arrows in the upward position for proper operation (Fig.1/A). It is advisable to connect the control outlet to the system by means of a flexible pipe (Fig.1/B). The controller has check valves inside to prevent water emission in case of diaphragm breakage (Fig.1/C). Check suction and ensure that the pump is primed before starting the control. If the column of water between the pump and the supply points do not exceed 15m, the controller can be installed directly on the pump. If the distance is more than 15m, the distance between the controller and the supply points cannot be more than 15m. The controller is pre-set by the manufacturer at a minimum starting pressure of 1,5 bar. The pressure produced by the pump must be normally 0,8 bar (0,08MPa) higher than the pre-set pressure. Otherwise, the pump will automatically stop running after 8 seconds and the same time LED "WATER FAILURE" blinks. The system can be reset automatically by re-connection to power after disconnection. It has nearly the same function as "RESET" key. It can be used to release any protection mode and restore the system to normal working status, especially to the release of temperature failure without waiting for the cool-down of the fluid.

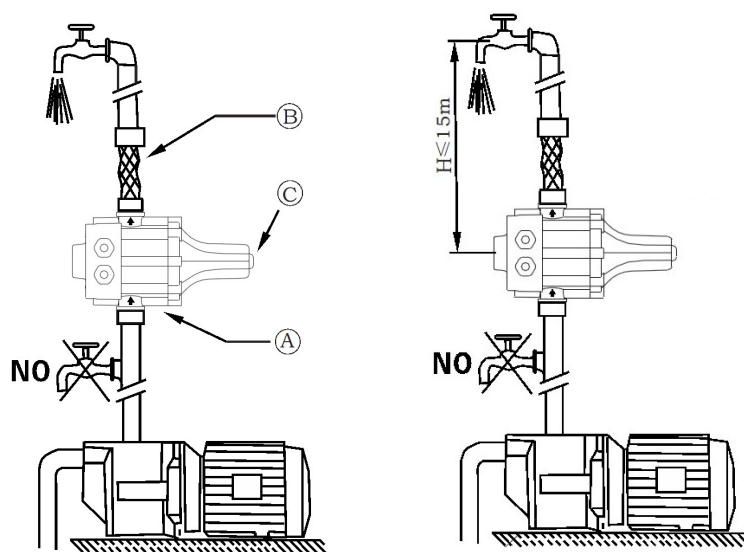


Fig1

Arranque y operación

1. Asegúrese de que el cuerpo de la bomba esté bien cebado y que no haya fugas en el sistema antes de empezar. Abra un grifo a la salida para descargar el aire.
2. Verifique que el voltaje y la frecuencia de alimentación cumplan con lo descrito en el manual de instrucciones. Conecte el control electrónico al LED de encendido y "POWER ON" se enciende y la bomba comienza a funcionar con el LED "PUMP ON" encendido.
3. La bomba seguirá funcionando durante un período de tiempo para liberar aire después de que se haya eliminado el agua bombeada y luego cerrar el grifo. La bomba se detendrá automáticamente después de 8 segundos cuando la presión dentro del sistema alcanza la presión máxima de trabajo de la bomba.

Starting and Operation

1. Make sure the pump body is well primed and there is no leakage in the system before starting. Open one tap at the outlet for air discharge.
2. Verify that power voltage and frequency is following what is described on the instruction manual. Connect the electronic control to the power and power LED "POWER ON" turns on and pump starts working with the LED "PUMP ON" on.
3. The pump will keep on running for a period to release air after water is pumped and then close the tap after. The pump will stop automatically after 8 seconds when pressure inside system reaches the maximum working pressure of pump

Características

1. Se utiliza el control automático del sistema de suministro en electrobomba para reemplazar el tanque de agua en sistemas de abastecimiento tradicional.
2. El modelo de control electrónico puede compensar los frecuentes arranques de la bomba debido a cualquier fuga menor. La bomba puede arrancar instantáneamente cuando la presión del sistema cae al valor establecido de presión de arranque.
3. La presión de arranque (1,0 ~ 2,8 bar) de la bomba se puede ajustar mediante el volante.
4. Abra un grifo y la bomba seguirá funcionando si el flujo de salida alcanza 60-160 l/h.
5. Dentro del controlador hay un dispositivo de protección de temperatura, cuando el dispositivo alcanza los 70 °C el funcionamiento de la bomba se detiene indicando el LED "FALLO DE TEMPERATURA". Cuando la temperatura del fluido desciende a 40°C, el LED "TEMP FARLURE" se apaga y la bomba se reinicia automáticamente.
6. El dispositivo interiormente dispone de una válvula de retención que puede evitar el aumento del flujo en el agua. El sistema de suministro para evitar que el flujo interno se invierta se vacíe mientras el controlador está bajo intermitente.
7. Protección contra funcionamiento en seco: La protección contra funcionamiento en seco se activará si no se encuentra agua en la entrada. La bomba se detiene automáticamente después de 8 segundos y el LED "FALLO DE AGUA" parpadea durante falta de agua.

Features

1. Used for the auto-control of the supplying system of electro-pump to replace the extensive water tank in traditional supplying system.
2. The model of electronic control can offset frequent start-ups of the pump due to any minor leakage. The pump can start instantly when the system pressure drops to the set starting pressure with the quick opening of the outlet.
3. The starting pressure (1.0~2.8bar) of the pump can be set by the knob on the panel.
4. Open a tap and pump will keep running if the outlet flow reaches 60-160L/h.
5. A temperature protection device is well constructed inside the controller. When fluid temperature inside the device reaches 70oC during pump operation and even if no water is required, the temperature protection device will trip, and pump stops with the LED "TEMP FAILURE" on. When fluid temperature drops to 40°C, the LED "TEMP FARLURE" goes out and the pump restarts automatically.
6. The inside device sets a check valve which can prevent the flow surging in the water supply system to prevent the internal flow was reversed emptying while the controller is under intermittent.
7. Dry run protection : Dry run protection will trip if no water is found in the inlet. The pump automatically stops after 8 seconds and the LED "WATER FAILURE" blinks for water failure.

Esquemas de cableado / Wiring diagrams

Figura 1 / Figure 1

Esquema de cableado para conectar bombas monofásicas de 230 V de hasta 1,5 kW (2 CV) /
Wiring diagram to connect 230 V single phase pumps up to 1.5 kW (2 HP).

Figura 2 / Figure 2

Esquema de cableado para conectar bombas monofásicas de 230 V de más de 1,5 kW (2 CV) a través de un contactor de maniobra. / Wiring diagram to connect 230 V single-phase pumps over 1.5 kW (2 HP) through a contactor switching.

(Especificaciones para el contactor de maniobra: Capacidad mínima de los contactos 4 kW o 5,5 Hp aprox., 230 V). /
(Specifications for main contactor: Minimum capacity of 4 kW or contact approx 5.5 Hp, 230 V).

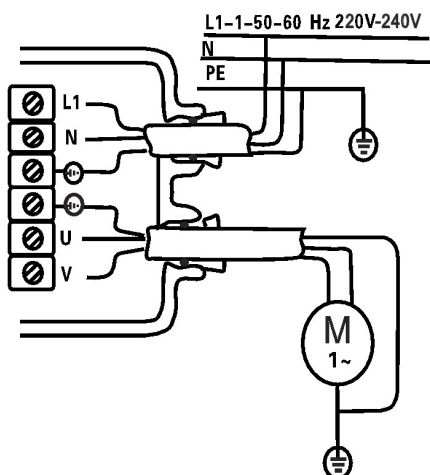


Fig.1

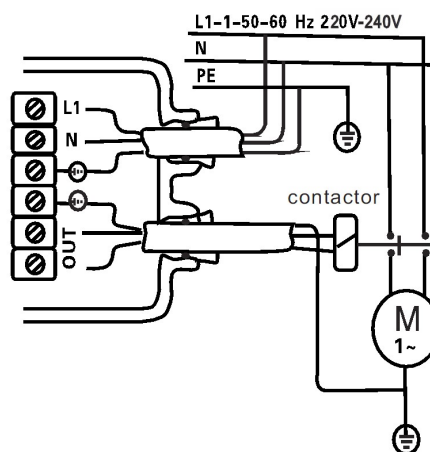


Fig. 2

Importante

Al final de su vida útil, el producto no se puede desechar como residuo urbano. Se debe llevar a un punto de recogida de residuos, establecido por la autoridad competente o por proveedores especializados en este servicio. Reciclar un producto eléctrico o electrónico de forma adecuada evita las consecuencias negativas para el medio ambiente, y para la salud derivadas de un reciclaje incorrecto y permite que las materias primas que lo constituyen se reciclen, ahorrando en recursos naturales y energía. Como recordatorio de la necesidad de reciclar productos eléctricos y electrónicos de forma adecuada, el producto está marcado con un contenedor tachado.

Important

At the end of its working life, product must not be disposed of as urban waste. It must be taken to a special differentiated waste collection center, set up by local authorities or to dealers providing this service. Disposing of an electric or electronic appliance separately avoids possible negative consequences for the environmental and health deriving from inappropriate disposal and enables the constituent materials to be recovered to obtain significant savings in energy and resources. As a reminder of the need to dispose of electric and electronic appliances separately, the product is marked with a crossed-out wheeled dustbin.

